Системи за преподаване френский езикъ въ нашитѣ гимнази

Първата система е да ся слѣдва и въ изучаванието на чуждитѣ езици методътъ за изучаване на матерний езикъ, т. е. по букварь, читанки, граматики и христоматии; втората е да ся употрѣби методата на тъй нареченитѣ улеснени способи, като тия на Олендорфа, на Ана, на Гьосуѐ и пр. Азъ съмь билъ и съмь противенъ на тоя вторъ способъ и решително въ полза на първий, който винаги съ успѣхъ съмь употрѣбявалъ. ~~За резултатитѣ~~ ~~сполучкитѣ~~ успѣхитѣ на единий и другий способъ може много лесно ~~да ся~~ да ся видятъ ~~сравнятъ~~ ~~увѣримъ~~ като сравнимъ сравнятъ резултатитѣ и на двата, и това може да ся направи по най-нагледенъ начинъ въ нашата гимназия гдѣто отъ 7 год. въ класическото отдѣление ся употрѣбява отъ мене първата метода, а въ реалното ся опитваха всичкитѣ ~~др~~ почти други методи, ~~поради~~ което и при честото промѣняване на тия методи и на учителитѣ, вамъ е извѣстно ~~[illegible]~~ съ какви ~~резултати~~ слѣдствия. Споменувамъ нарочно за това, защото е необходимо да ся тури край на тая неразбория съществующа въ реалното отдѣление и по отношение на учебницитѣ и по отношение на учителитѣ; Ако не е възможно да ся въведе и въ това отдѣление методата употрѣбявана въ класическото, поне трѣбва да ся избере коя да е друга една система, но да ся слѣдва въ всичкитѣ класове по нея, тъй що да ся получатъ по добри резултати. За да видите по добрѣ какво можеше да ся очаква отъ реалното отдѣление, затова ~~само ...~~ прѣдъ видъ че ~~за~~ тая година ся преподава по три разни системи. ~~Въ третий кл.~~ съ три вида учебници: въ третий классъ по Гьосуѐ, въ IV и V кл. по моята френска граматика и читанка, ~~в~~ въ VI и VII по френски учебници които въ класическото отдѣление слѣдствуватъ на учебницитѣ введени въ IV и V класове.